Spielzeit 1990/91

Dat Hörrohr

Komödie in dree Törns vun Karl Bunje

nbr

NIEDERDEUTSCHE BÜHNE RENDSBURG E. V. · Leitung: Gerd Stange
Mitglied des Niederdeutschen Bühnenbundes Schleswig-Holstein e. V.

ROBERT HAACK
Terazzo-, Betonstein- u. Fliesenbetrieb

Plattenfußböden, Fensterbänke, Treppen,
Tür- und Fensterumrahmungen,
Waschbetoneingänge u. Abdeckungen

Büdelsdorf, Neue Dorfstr. 39 a
Telefon 04331/31232

Klöndeel

Rendsburg – Materialhofstraße 1

Spezialitäten und Gutbürgerliches aus Küche und Keller und eine stilvolle, gemütliche Atmosphäre erwarten Sie.

Anruf genügt: Telefon (04331) 23555

Eildienste - Eiltransporte
Lagerungen + Umzüge

Jederzeit für Sie bereit! Im Raume Rendsburg schnell und preiswert, auch von und nach außerhalb!

PETER BOMBE
2370 Rendsburg – Bismarckstraße 26

Wir kommen immer
mit
Shell Heizöl
Dieselshell
Shell Schmierstoffen

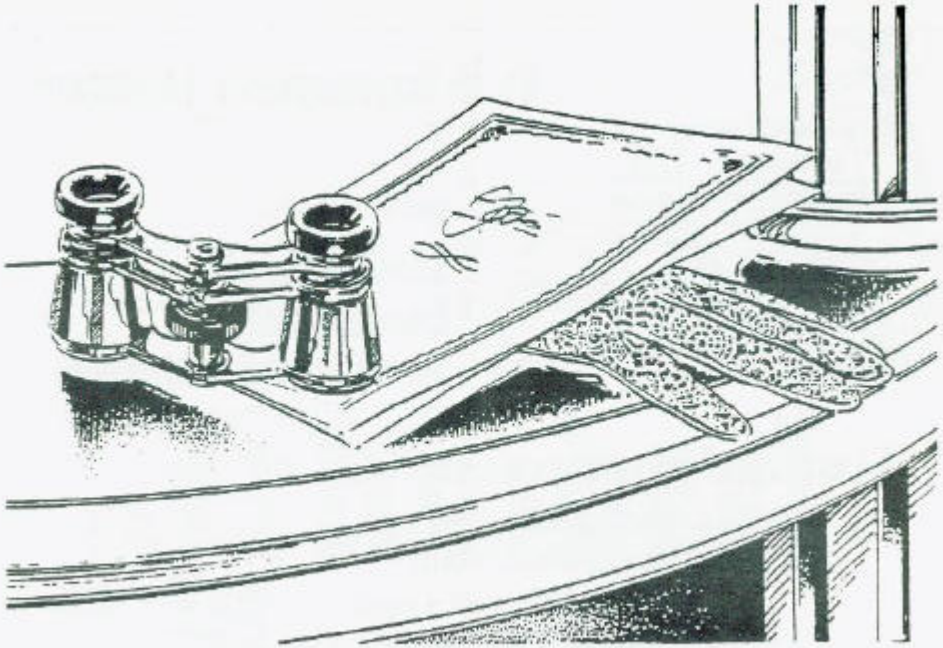
Hugo Johannsen KG
SHELL-Vertragshändler
2370 Rendsburg-Ahrenstedt
Postfach 521
Telefon (04331) 41015 und 31607

Bei uns sind Sie immer in guten Händen

Modestoffe
in Großauswahl
Heinz Johnsen
Stoff-Moden
Rendsburg · Ecke Schleifmühlenstraße/Holstentor · Telefon (04331) 27113

GETRÄNKEVERTRIEB
WERNER DUGGEN

2370 Rendsburg - Telefon 04331/28840 - Privat 04331/62297
Apenrader Weg 41 und Fockbeker Chaussee 160 (E-3-Brücke)



ES STEHT VIEL AUF DEM SPIEL

Ob Sie sich mit Vorliebe ernste Stücke ansehen oder eher Komödien bevorzugen: Die Theater-Spielpläne werden Stück für Stück allen individuellen Interessen und Ansprüchen gerecht.

Nicht weniger Aufmerksamkeit verdienen Ihre Geldangelegenheiten. Was Sie dabei auch auf die Beine stellen wollen: Mit unserer Hilfe machen Sie in jeder Rolle eine gute Figur.

Sparkasse Büdelsdorf

Karl Bunje

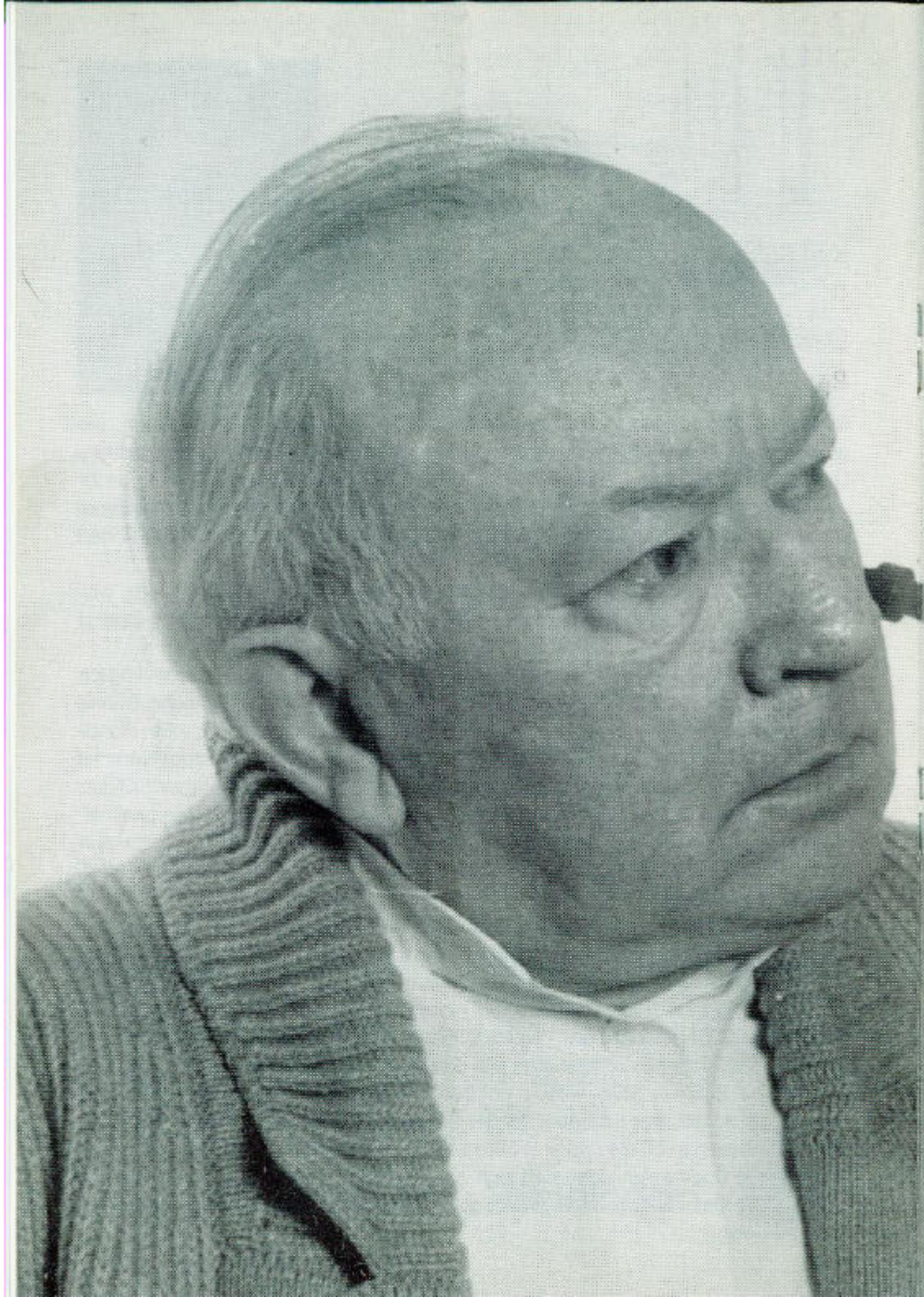
Das Rezept, ein Lustspiel zu schreiben

Manchmal bekomme ich Briefe von mir zweifellos wohlgesinnten Leuten, die glauben, mir eine »fabelhafte« Idee zu einem Bühnenstück mitteilen zu müssen. Und doch muß ich zugeben, daß die netten Leute, die mir mit ihren »guten Tips« für ein Theaterstück kommen, gar nicht einmal so auf dem Holzwege sind. Manchmal gibt wirklich eine ganz kleine, belanglose, ja, völlig alltägliche Begebenheit den Anstoß für ein Bühnenstück.

Bei meiner Komödie »Dat Hörrohr« war zuerst nur eine kleine Zeitungsnotiz, wonach ein alter, schwerhöriger Bauer sich heimlich einen elektrischen Hörapparat in sein Hörrohr einbauen ließ. Erfolg: Er enterbte seine Verwandschaft!

Das sind drei Zeilen, aus denen man ein Theaterstück machen soll – Darum fing ich erst mal klein an und schrieb einen Eintakter, weil eine Niederdeutsche Bühne gerade einen von mir verlangte. – Sie hat ihn mir nicht abgenommen. – Ein Rundfunksender, der ein Hörspiel von mir haben wollte, schickte mir den zum Hörspiel umgearbeiteten Eintakter promt als ungeeignet zurück. – Der Hamburger Sender, dem ich dann das Hörspiel schickte, war anderer Meinung und sendete es zweimal. –Danach ging das kleine Spiel noch viermal Hochdeutsch über den Äther. – Ein hochdeutscher Verlag der es gehört hatte, brachte es dann als Laienspiel heraus. – Mit bestem Erfolg. –

Nun war der Weg zum plattdeutschen Dreitakter ja kinderleicht. Ich brauchte nur noch die Geschichte mit dem Erbkrug, die ich aus meiner früheren Tätigkeit als Großherzoglich-Oldenburgischer Beamter kannte, das Briefträgerehepaar, das ich einmal in unserem Dorfe selbst erlebt habe, und den wendigen Herrn Hogeback, der uns ja öfter mal über den Weg läuft, hinzutun. Dan brauchte ich allen an der richtigen Stelle nur die richtigen Worte in den Mund zu legen, – Wenn dann alles so verzahnt ist, daß das Stück wie ein gut geschmietes Uhrwerk ablaufen kann, und man darauf achtet, das die Leute vor der Bühne mehr wissen als die Leute auf der Bühne, und man auch die nötige Würze an Humor und Pointen nicht vergißt, dann besteht begründete Aussicht, daß sich das Publikum über so ein Stück freut. – Und zur Freude meiner lieben Mitmenschen habe ich »Dat Hörrohr« ja nun einmal geschrieben. –



Dat Hörrohr

Komödie in dree Törns vun Karl Bunje

Opa Meiners		Heini Gliesmann
Jochen Meiners	sien Söhn	Hans-Jürgen Polleit
Bertha	Jochens Fru	Brigitte Bombe
Elke Saathoff		Doris Stäcker
Bernd Eikhorst	Knecht bi Meiners	Werner Mumm
Tobias Quadfasel	Landbreefdräger	Reinhard Harmel
Lieschen	sien Fru	Gerda Kühl
Arnold Hogeback		Gerd Stange
Notar Fesenfeld		Jürgen Lorenzen

Das Stück speelt op Opa Meiners Hoff
De eerste Törn een Dag för Johanni
De tweete Törn een Dag later an Namiddag
De drütte Törn wedder een Dag later, ok an Namiddag

Bühnenbildentwurf: T. Sellepa
Bühnenbild: Werner Cordsen
Bühnentechnik: Egon Dreckmann, Michael Reinke,
Andreas Reinke, Werner Rhein
Beleuchtung: Ernst-Günther Eisele
Tontechnik: Hans Kühl
Tosegger: Klaus Krambeck
Speelbaas: Hans-Jürgen Polleit

Aufführungsrechte: Theaterverlag Karl Maricke, Velbert
25., 27., 28. Februar und 1. März 1981 „Pfeifen, Pfeifen, Fuxe as Pfeifen"
von Philip King, übersetzt von Hans-Jürgen Ott

Jedesmal dat sülbige. Eerst wenn een dat Stück instodeern deit, dann markt man, dat dar een ganz bestimmtes Requisit nich fehlen dörv, ans kannst dat Stück vergeeten. So güng mi dat ok düttmal wedder. Dar müss'n Hörrohr her – un dat glieks doppelt. Wo kriggt'n nu awer een Hörrohr her, wo du ganz genau weeten deist, dat hüütigendaags blots ganz niemodschen Kram begäng is, de bi Harthörigkeit ok gar nich mehr to sehn is – so lütt sünd de Dinger. Ik güng also to'n Optiker, wiel ik dar in de Schaufinster mal so'n „Dings" sehn harr. Doch wat nützt mi een? Twee muss ik hebben!

Doch mennigmal hett'n Glück un dat gifft Geschäftslüüd, de vun Harten to uns Saak staht un uns ok hölpen wüllt. Düttmal weer dat Fru Bracht. Se hett mi fuurts toseggt, dat se mi twee ganz niege Höhrrohrn besorgen un ok schenken wull. (De Dinger kost'n orrig Stück Geld.) Ik heff dat giern annahmen. Un wat uns Opa in't Stück is, de hett seggt, dat he dar ganz nipp mit hörn kunn. Also nich blots dat Niemodsche is to bruken, ok dat niege Ole. Dar kannst mal sehn – nee, hörn!

Ik segg veelen Dank! Denn wat weer wull „Dat Hörrohr" vun Karl Bunje ohn een richtiges Hörrohr vun Fru Bracht.

Hans-Jürgen Polleit (Jochen Meiners)
Reinhard Harmel (Tobias Quadfasel)

Doris Stäcker, Heini Gliesmann, Werner Mumm, Reinhard Harmel, Klaus Krambek, Gerda Kühl, Hans Kühl, Gerd Stange, Jürgen Lorenzen, Brigitte Bombe, Hans-Jürgen Polleit.

Möbel
Bergemann
Rendsburg — direkt am Bahnhof — Telefon 0 43 31 / 2 24 14

Wenn es um Stahl geht . . .
Tönsfeldt
PARTNER MIT STAHLDIENST
2370 Rendsburg, Friedrichstädter Str. 26,
Telefon (0 43 31) 456-0

FREKA - Isolierschornsteine
Wärmedurchlaßwiderstandsgruppe I

FREKA - Einschalige Schornsteine
für Öfen und Kamine

FREKA - Lüftungen
thermisch und motorisch

FREKA BAUELEMENTE
DIETRICH W. MARQUARDT GMBH
Am Park 9 · 2122 Bleckede Ortsteil Alt-Garge · Telefon: Sa.-Nr. (05854) 1028

Wir liefern
Bürobedarf
Büromöbel
Büromaschinen
Organisationsmittel
Geschäftsbücher
Techn. Zeichengeräte
Vorschulbedarf
Schulbedarf
Malbedarf
Schreibgeräte
Glückwunschkarten
Briefpapier
Geschenkartikel
Spiele
Globen
Stempel

Wir produzieren
Formulare
Briefbogen
Prospekte
Kataloge
Mehrfarbdrucke
Kunstdrucke
Plakate
Schülerzeitungen
Deckeneinbände
Broschuren
Offsetreproduktionen
Handzettel
Sofortdrucke

büro actuell **ALBERS**

Königstraße 24
Tel. 22614 + 29725

Kollunder Str. 22-24
Tel. 22614 + 29725

Fachgeschäft für Fußgesundheit

Bequeme Schuhmoden
Anfertigung orthopädischer Maßschuhe
Einlagen aller Art nach Maß und Gipsabdruck
Orthopädische Zurichtungen an Konfektionsschuhen
Ausführung sämtlicher Schuhreparaturen

Orthopädie-Schuhtechnik
Müller
Flensburger Straße 3 · 2370 Rendsburg · Telefon 75177

HOTEL CONVENTGARTEN

Das Haus der
Tagungen und Kongresse

Seit 1919
im Familienbesitz

2370 Rendsburg
Telefon (04331) 5905-0
direkt am Nord-Ostsee-Kanal

Konzepte.
Wer mit beiden Beinen fest auf dem Boden steht, denkt über den Tag hinaus.

Sparpläne mit Bonus

VEREINS-UND WESTBANK

SALAMANDER G PROGRAMM
MARKE SALAMANDER
Gesundes Gehen

Modisch-elegante Schuhe können ausgesprochen bequem sein. Das beweisen die Modelle der Gruppe

comod

Die komfortable Innenausstattung macht das Gehen wieder zur Freude. Man läuft wunderbar leicht in COMOD-Schuhen. — Sie merken es gleich beim Anprobieren.

Alleinverkauf:
Meenken
Rendsburg's großes Schuhhaus

KÖSTER
seit 1861

Textil-
Spezialhaus

2370 Rendsburg
Am Holstentor 13

Reden Sie mit uns - rechnen Sie mit uns!

wenn's um Geld geht

Sparkasse Rendsburg

Foto-Wagner KG

Studio u. Foto-Video-Fachhandlung

2370 Rendsburg · Stegen 2 · Tel. 04331/27064/65
2390 Flensburg · Rathausstraße 9 · Tel. 0461/24711

europa foto
Europas große Leistungsgemeinschaft
Über 1100 Fotofachgeschäfte in 850 Städten
Wir gehören dazu.

Wenn Foto . . . dann Wagner

**Kannst nich kieken,
nich verstahn,
mußt Du glieks
na' Bracht hingahn.**

OPTIK BRACHT GmbH
Hörgeräte

Am Gymnasium 3 · 2370 Rendsburg
Telefon (0 43 31) 2 37 00